

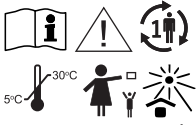
PIILOSET

BioDrop MD®

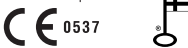
Comfort eye drops

Čeština
Deutsch
Eesti keel
Ελληνικά
Latvišu

Polski
Slovenčina
Suomi
Svenska



Finnssp Oy
Pääskyläntie 5
FI-21420 Lieto, Finland
www.piiolset.fi



2502-3
Last revision: 02/2022 02/2022

Čeština

Co je to Piiolset BioDrop MD® a k čemu je určen

Piiolset BioDrop MD® jsou zvlhčující oční kapky určené ke zmírnění lehkých a středních příznaků suchého oka. Zvlhčující a ochranné účinky kyseliny hyaluronové pomáhají při podráždění, vysychání a pálení očí způsobeném vlivy prostředí, jako jsou suchý vzduch, vítr, kouř, znečištěný ovzduší, nadměrné osvětlení nebo následkem dlouhodobé práce na počítači, operace očí nebo používání kontaktních čoček. Fyziologické složení kapek Piiolset BioDrop MD® pomáhá stabilizovat slznou tekutinu a vzhledem k tomu, že tyto oční kapky neobsahují žádné konzervační látky, jsou vhodné pro citlivé oči a k častému používání. Kapky Piiolset BioDrop MD® můžete používat před nasazením kontaktních čoček i při jejich nošení. Vypnutou a vyrobeno ve Finsku. Piiolset BioDrop MD® je sterilní zdravotnický prostředek s označením CE.

Návod k použití

Při prvním otevření lahvičky odstraňte z víčka těsnění. Víčko otevřete. Před prvním použitím si

vzvkoujte, jak s lahvičkou zacházet. Lahvičku mačkejte pouze v poloze špičkou dolů. Aplikujte 1–2 kapky do obou očí 2–3 denně, dle potřeby. Můžete také aplikovat 1 kapku na kontaktní čočky předtím, než si je nasadíte, a dále dle potřeby v průběhu jejich nošení. Zbývající kapky otevřete ze špičky a lahvičku zavřete víčkem. Obsah by měl být spotřebován do šesti (6) měsíců od otevření, nejdelší však do vypršení data spotřeby.

Preventivní opatření a upozornění

- Nepoužívejte, pokud je lahvička pokročena. • Lahvičku by měl používat pouze jeden uživatel. • Nedočkujte se špičkou lahvičky oči ani kontaktními čočkami. Nedočkujte se špičkou lahvičky rukama. • Lahvičku nemačkejte, když je nasazené víčko. • Nepoužívejte po uplynutí data spotřeby uvedeného na lahvičce nebo po datu znehodnocení (6 měsíců od otevření). • Bezpečně ne po aplikaci můžete dojít k mírné rozostření vidění. Je proto vhodné počkat několik vteřin, než budete pokračovat v jakékoli činnosti vyžadující ostré vidění. • Mezi aplikacemi případného jiného očního přípravku byste měli počkat nejméně 10–15 minut. • Po použití vyčkejte, dokud se lahvička nevratí do původního tvaru (až se vrátne vzduch dovnitř lahvičky), teprve potom nasadte víčko. • Uchovávejte mimo dosah a dohled dětí. • Skladujte při teplotě 5–30 °C, chráňte před přímým slunečním zářením a mrazem. • Prázdnou lahvičku zlikvidujte předepsaným způsobem. • O případných závažných nežádoucích příhodách souvisejících s používáním tohoto výrobku je nutné informovat výrobce. Oy Finnssp Ab, tel. +358 2 489110, a Státní ústav pro kontrolu léčiv, tel. +420 272 185 333.

Kontraindikace

Nepoužívejte, pokud jste citliví na kteroukoliv složku tohoto přípravku. V případě jakýchkoli pochybností se obraťte na zdravotnického pracovníka.

Složení

0,2% kyselina hyaluronová ve sterilním izotonickém roztoku s nízkým obsahem fosfátů. Neobsahuje konzervační látky, alkohol, boritany, minerální olej ani materiály živočišného původu.

Deutsch

Worum Piiolset BioDrop MD® handelt sich und wofür es gedacht ist

Piiolset BioDrop MD® sind Augentropfen, die milde und moderate Sympto-

me trockener Augen lindern. Benetzende und schützende Eigenschaften des Hyalurons lindern Brennen, Fremdkörper- und Trockenheitsgefühl verursacht durch trockene Luft, Wind, Rauch, Luftverschmutzung, intensive Lichteinwirkung, Arbeit am Bildschirm, aber auch Operationen am Auge oder das Tragen von Kontaktlinsen. Die physiologische Zusammensetzung der Augentropfen hilft die Tränenflüssigkeit zu stabilisieren. Die konservierungsmittelfreien Augentropfen sind besonders für sensible Augen geeignet und dürfen als auch während Tragen von Kontaktlinsen angewendet werden. Piiolset BioDrop MD® ist ein steriles medizinisches Gerät mit CE-Kennzeichnung, entwickelt und hergestellt in Finnland.

Gebrauchsanweisung

Entfernen Sie die Versiegelung vom Deckel, wenn Sie die Flasche zum ersten Mal öffnen. Entfernen Sie den Deckel vor der Anwendung und setzen Sie ihn nach dem Gebrauch wieder auf. Üben Sie die Handhabung der Flasche vor dem ersten Gebrauch. Drücken Sie die Flasche nur mit der Spitze nach unten zusammen. Tragen Sie nach Bedarf 2 bis 3 Mal täglich 1 bis 2 Tropfen auf. Sie können 1 Tropfen auf die Kontaktlinse vor dem Einsetzen in das Auge und nach Bedarf während des Tragens auftragen. Entfernen Sie den Tropfenreißer an der Spitze des Flaschens, und schließen Sie dann die Kappe Der Inhalt innerhalb von 6 Monaten nach dem Öffnen und bis zu dem Verfallsdatum verwenden.

Warnungen

- Eine beschädigte Flasche nicht anwenden. • Jede Flasche sollte nur von einer Person verwendet werden. • Die Spitze der Flasche nicht mit dem Auge oder mit den Kontaktlinsen in Kontakt bringen um Verschmutzungen zu vermeiden. Die Spitze der Flasche nicht mit den Fingern berühren. • Drücken Sie die Flasche nicht bei aufgesetztem Deckel zusammen. • Nicht nach dem Verfallsdatum und innerhalb von 6 Monaten nach dem Öffnen verwenden. • Unmittelbar nach der Anwendung kann die Sicht leicht verschwimmen. Es wird daher empfohlen, vor der Wiederaufnahme von Aktivitäten, die Klare Sicht erfordern, einige Sekunden zu warten. • Bei zusätzlicher Anwendung anderer Augenmedikamente sollte zwischen den Anwendungen der unterschiedlichen Medikamente ein Zeitraum von 10–15 Minuten liegen. • Setzen Sie nach der Anwendung die Kappe erst wieder auf das Fläschchen,

wenn dieses wieder seine ursprüngliche runde Form hat (Luft strömt in das Fläschchen). • Darf nicht an die Hände von Kindern gelangen. • Bei 5–30 °C lagern, die Flasche vor Frost und direkter Sonneneinstrahlung schützen. • Die leere Flasche angemessen wegwerfen. • Der Hersteller, Oy Finnssp Ab, Tel. +358 2 489110, und Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte (BfArM), www.bfarm.de, Tel. +49 6103 77 0, müssen bei ersten Vorkommnissen in Verbindung mit der Anwendung des Produkts in Kenntnis gesetzt werden.

Kontraindikation

Verwenden Sie Das Produkt nicht, wenn Sie auf einen der Inhaltsstoffe allergisch reagieren. Wenden Sie sich bei Zweifeln an medizinisches Fachpersonal.

Zusammensetzung

0,2% Hyaluron in steriler isotonischer, niedriger-phosphat-gepufferter Lösung. Frei von Konservierungsstoffen, Alkohol, Boraten, Mineralöl und Inhaltsstoffen tierischen Ursprungs.

Eesti keel

Mis on Piiolset BioDrop MD® ja mis on selle otstarve?

Piiolset BioDrop MD® on niisutava toimega silmatilgad, mis on mõeldud kergete ja mõeldudete kuiva silma sümptomite leevendamiseks. Hüaluroonani niisutab ja kaitseb mõju vähendamiseks arstid, kuivust ja kipitust, mille põhjuseks on keskkonnategurid, nagu kuiv õhk, tuul, suits, õhusaaste, liigne valgus, arvutiga töötamine, silmaoperatsioon või kontaktläätsede kasutamine. Silmatilgade Piiolset BioDrop MD® füsioloogiline koostis aitab stabiliseerida pisaravoolikku. Tanu säilitusaineteta koostisele sobib see tundlikele silmadele ja sagedaseks kasutamiseks. Silmatilgu Piiolset BioDrop MD® võib kasutada nii enne kontaktläätsede kandmist kui ka kandmise ajal. Piiolset BioDrop MD® on Soomes välja töötatud ja toodetud steriilne CE-märgisega meditsiiniseade.

Kasutusjuhend Rebigie pudeli esmakordselt avamise ajal tihend korgi küljest. Avage kork. Enne silmatilgade esmakordset kasutamist harjutage puudulik käsitsemist. Pigistage pudelit ainult siis, kui selle ots on suunatud alla poole. vajadusele 2–3 korda päevas 1–2 tilka. Enne kontaktlääste silmanepähe tilguta tilguta sellele 1 tilga, kontaktläästele kandeside ajal niisutage vastavalt vajadusele. Raputage järelejäänd tilk

pudelisulust maha ja sulgege kork koge pärast kasutamist. Pudeli sisu tuleb kasutada ära kuue (6) ku jooksul pakendi ja kontaktläätsede kasutamise ajaks.

Ettevõttevõttesõnad ja hoiatused

- Ärge kasutage toodet, kui pudel on kahjustada saanud. • Igal pudelil peaks olema valid üks kasutaja. • Ärge puudutage pudeli otsa sõrmedega. • Ärge pigistage pudelit, kui selle kork on suletud. • Ärge kasutage toodet pärast pudelile märgitud küllikkussaja ega kasutamisaia lõppu (6 kuud alates avamisajast). • Nägemine võib vahetult pärast silmatilgade tilgutamist lühiajalist hägustuda. Seetõttu soovime teile enne selget nägemist eeldavate tegevustega jätkamist mõned sekundid oodata. • Oodake enne mõne muu silmapreparaadi kasutamist vähemalt 10–15 minutit. • Pärast kasutamist ärge pange korki pudelile tagasi enne, kui pudel on saavutanud oma algse ümara kuju (õhk on sisenedes tagasi pääsenud). • Hoidke toodet lastele kättesaamatu kohas. • Hoidke toodet temperatuuril 5–30 °C ning kaitse eest otsese päikesevalguse ja jäätumise eest. • Hoiatage tüüpi pudel kohalike jäätmete-käitluseeskirjade kohaselt. • Tootja Oy Finnssp Ab, tel. +358 2 489110, ja Tevisemate, mso@tevisemate.eu, tule teavitada kõigist toote kasutamisel ilmnenud rasketest kõrvaltoimetest.

Vastunäidustused

Ärge kasutage toodet, kui olete mõne selle koostisosa suhtes allergiline. Kahtluse korral pidage nõu teravilhoitootajaga.

Koostis

Steriilne isotooniline ja madala fosfaatvõrris sisaldav silmas, milles on 0,2% hüaluroon. Ei sisalda säilitusaineid, alkoholi, borate, mineraalõlisid ega loomseid koostisaineid.

Ελληνικά

Τι είναι το Piiolset BioDrop MD® και πως βοηθάει

Piiolset BioDrop MD® είναι ενυδατικές σταγόνες ματιών για να ανακουφίσει από συμπτώματα ήπιου και μέτριας ξηροφθαλμίας. Οι ιδιότητες ενυδατικής και προστασίας της υαλοουράνης ανακουφίζουν από τον ερεθισμό, την ξηρότητα και την αίσθηση καψίματος των οφθαλμών που προκαλούνται μερβαλλοκτικά στοιχεία όπως ο ήλιος, αέρας, ο άνεμος, ο καπνός, η μόλυνση του αέρα, το υπερβολικό φως,

η εργασία με οθόνη ή χειρουργική επέμβαση στα μάτια και η χρήση των φακών επαφής. Η φυσιολογική σύνθεση του Piiolset BioDrop MD® βοηθάει να σταθεροποιηθούν τα δάκρυα και, καθώς οι σταγόνες ματιών δεν έχουν αντηχητική, είναι κατάλληλες για ευαίσθητα μάτια και για συχνή χρήση. Το Piiolset BioDrop MD® μπορεί να χρησιμοποιηθεί πριν και κατά τη διάρκεια της χρήσης των φακών επαφής. Κατασκευάζεται και παράγεται στην Φιλανδία, το Piiolset BioDrop MD® είναι ένα αποστειρωμένο ιατροτεχνολογικό προϊόν με την σήμανση CE.

Οδηγίες χρήσης

Τραβήξτε την ασφάλεια στο καπάκι για να ανοίξετε την φιάλη την πρώτη φορά. Ανοίξτε το καπάκι. Δοκιμάστε να κρατήσετε τη φιάλη πριν από την πρώτη εφαρμογή. Πιέστε τη φιάλη μόνο όταν το άκρο βρίσκεται στην κάτω θύλα. Εφαρμόστε 1-2 σταγόνες και στα δύο μάτια 2-3 φορές καθημερινά, ανά περίπτωση. Μπορείτε να εφαρμόσετε, επίσης, 1 σταγόνα στον φακό επαφής προτού τον τοποθετήσετε στο μάτι και όσο χρειάζεται κατά την χρήση των φακών επαφής. Ανακινήστε την σταγόνα που προεξοφεί από την άκρη και κλείστε το καπάκι. Το περιεχόμενο πρέπει να χρησιμοποιηθεί εντός εξ (6) μηνών μετά το άνοιγμα και έως την ημερομηνία λήξης.

Προφυλάξεις και προειδοποιήσεις

- Μην το χρησιμοποιείτε εάν η φιάλη είναι καταστραμμένη. • Η φιάλη πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από έναν χρήστη. • Μην αγγίζετε το μάτι ή τους φακούς επαφής με το άκρο της φιάλης. Μην αγγίζετε το άκρο της φιάλης με τα δάκτυλα. • Μην πιέξετε τη φιάλη ενώ ο στυλ υπαρκτή πάνω της το καπάκι. • Εάν χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξης του αναγράφεται στη φιάλη ή μετά την ημερομηνία απορρίψης (6 μήνες από το άνοιγμα). • Πιθανόν να έχετε μια παροδική θόλωση στην όραση αμέσως μετά τη χρήση. Επομένως, συνιστάται να περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα πριν συνεχίσετε οποιαδήποτε δραστηριότητα που απαιτεί καθαρή όραση. • Μην χρησιμοποιείτε τουλάχιστον 10-15 λεπτά μεταξύ άλλων πιθανών οφθαλμοφαρμάκων προετοιμασίων. • Μετά την εφαρμογή, μην τοποθετείτε το καπάκι έως ότου η φιάλη επαναβεί στο αρχικό της στραγγιλό σχήμα (αέρας αναπληρώνει ρέει μέσα στη φιάλη). • Φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά. • Αποθηκεύστε το σε θερμοκρασία 5–30 °C, προστατευμένο από άμεση ηλιακή ακτινοβολία και παγετό. • Απορρίψτε δρόνους την άδεια φιάλη. • Ο κατασκευαστής, Oy

Finnssp Ab, τηλ. +358 2 489110, και Ο Εθνικός Οργανισμός Φαρμάκων, τηλ. +30 213 2040 200, πρέπει να ενημερωθεί σε σοβαρό ανεπιθύμητο συμβάν σχετικό με την χρήση του προϊόντος.

Ανεπιθύμητες

Μην το χρησιμοποιείτε εάν υπάρχει ευαισθησία σε οποιοδήποτε συστατικό. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με έναν επαγγελματία υγείας.

Σύνθεση

0,2% υαλοουράνη σε αποστειρωμένο ισοτονικό διάλυμα ρυθμιζόμενο με χαμηλό φωσφορικό. Δεν περιέχει συντηρητικά, αλκοόλη, βρωμικά άλατα, ορυκτέλαιο, ή υλικά ζωικής προέλευσης.

Latvišu

Kas ir Piiolset BioDrop MD® un kam tie paredzēti

Piiolset BioDrop MD® ir mitrināoši acu pilieni mēlielu un vidēji stipru acu sausuma simptomu atvērīšanai. Hialuronskābes mitrināošas un aizsargjāošas īpašības atvērīo tādos kārtinājuma, sausuma un dedzināšanas sajūtas ākus, ko izraizjūmas ar kartējās vides parādības, piemēram, sauss gaiss, vējš, gaiss piesārņojums, kā arī spolia gaissma, displeja ekrāns vai redzes operācijas un kontaktlētas lietošana. Piiolset BioDrop MD® fizioloģiskā uzbinde palīdz stabilizēt asaru šķidrumu, tā kā acu pilieni nesatur konservantus, tie ir piemēroti jutīgām acim un biežai lietošanai. Piiolset BioDrop MD® var lietot personām kontaktlētas lietošanai un lietošanas laikā. Somijā izstrādātais un ražotais Piiolset BioDrop MD® ir sterils medicīniskis ierūcu produkts, kas saņemis CE marķējumu.

Lietošanas norādījumi

Atverot pudelīti pirmo reizi, norīstē vāciņu izolejšo materiālu. Atveriet vāciņu. Izpēģiniet pudelītes turēšanu un pirmās lietošanas reizes. Piespiediet pudelīti tikai tad, kad tā atrodas ar uzgali uz leju. Iepilnini abās acīs 1-2 pilienus 2-3 reizes dienā pēc nepieciešamības. Varat arī uzpīlīt vāciņu pilienu uz kontaktlēcas pirmās lietošanas acīs. Norupiniet atlikušo pilienu no uzgali un aizveriet vāciņu. Saturs jāizlieto seš (6) mēnešu laikā no pudelītes atvēršanas un pirmas lietošanas derīguma beigām.

